

5.0670.19.24

700 mA Controller mit Netzteil IP65

700 mA Controller with Power Supply IP65

700 mA contrôleur avec alimentation IP 65



5.0690.09.55

Funk-Fernbedienung

Remote Control

télécommande



1. Beschreibung

700 mA-RGB-Controller zum Anschluss von

27 POW-LED 3 W RGB-Modul

für Serie WIBRE 4.0271/4.0272/4.0273/4.0275

- 12 fest programmierte „Stand-alone“ Programme (rot/blau/grün/cyan/magenta/gelb/weiß/3 Farbwechsel)
- DMX512-kompatible Schnittstelle in/out
- Master/Slave zur Synchronisation mehrerer Controller
- optionale Fernbedienung 5.0690.09.55 zur Programmwahl und Steuerung der Geschwindigkeit des Farbverlaufes
- max. Leitungslänge zwischen Controller und RGB-Einheit ≤ 30 m

2. Technische Daten

Abmessung:	254 x 180 x 90 mm
Gewicht:	2,5 kg
Eingangsspannung:	230 V AC +/- 10 %
Eingangsfrequenz:	50–60 Hz
Wirkungsgrad:	82 %
Ausgangsspannung:	12 V DC (bei ALL ON)
Ausgangsstrom:	2,1 A je Kanal
Steuereingang:	DMX 512 Bus
Dimmart:	Constant PWM
Adresseinstellung:	1–512 über Drehschalter
Temperaturüberwachung:	10 k Ohm
Betriebstemperaturbereich:	-10°C – +45°C
Lagertemperaturbereich:	-20°C – +70°C

3. Garantiebestimmungen

Unsere Garantiebedingungen finden Sie auf der jeweiligen Garantiekarte des Produkts und unter wibre.de/warranty.

Betrieb des Scheinwerfers nur unter Wasser!

1. Description

700 mA-RGB controller for 27 POW-LED 3 W RGB-modul

for serie WIBRE 4.0271/4.0272/4.0273/4.0275

- 12 stand alone programs and colour sequences (red/green/blue/cyan/pink/yellow/white/3 Colour Change)
- DMX512 interface in/out
- Master/slave for synchronization of several controllers
- optional remote control 5.0690.09.55 for changing programs and regulating the speed of colour changer
- max. distance between controller and RGB-Unit ≤ 30 m

2. Technical Details

Dimension:	254 x 180 x 90 mm
Weight:	2,5 kg
Input:	230 V AC +/- 10%
Frequency:	50–60 Hz
Efficiency:	82 %
Output Power:	12 V DC (on ALL ON)
Output Current:	2,1 A per channel
Control:	DMX 512 Bus
Dimming Method:	Constant PWM
Adress code:	1–512 switch code
Temperature control NTC:	10 k Ohm
Operating temperature:	-10°C – +45°C
Storage temperature:	-20°C – +70°C

3. Warranty conditions

Our warranty conditions can be found on the respective warranty card for the product and at wibre.de/warranty.

Use the light only under water!

1. Description

700 mA platine/contrôleur pour 27 POW-LED 3 W RGB-modul

pour série WIBRE 4.0271/4.0272/4.0273/4.0275

- avec 12 programme pré configuré (rouge/bleu/vert/cyan/magenta/jaune/blanc/3 changements de couleur)
- compatible par l'interface au DMX 512
- pour une synchronisation de plusieurs alimentations/projecteurs, munis d'une connexion maître/esclave
- option d'une télécommande 5.0690.09.55 pour commuter les programmes et la régulation de la vitesse
- distance max. entre platine/contrôleur et dernier projecteur 30 mètres

2. Technique

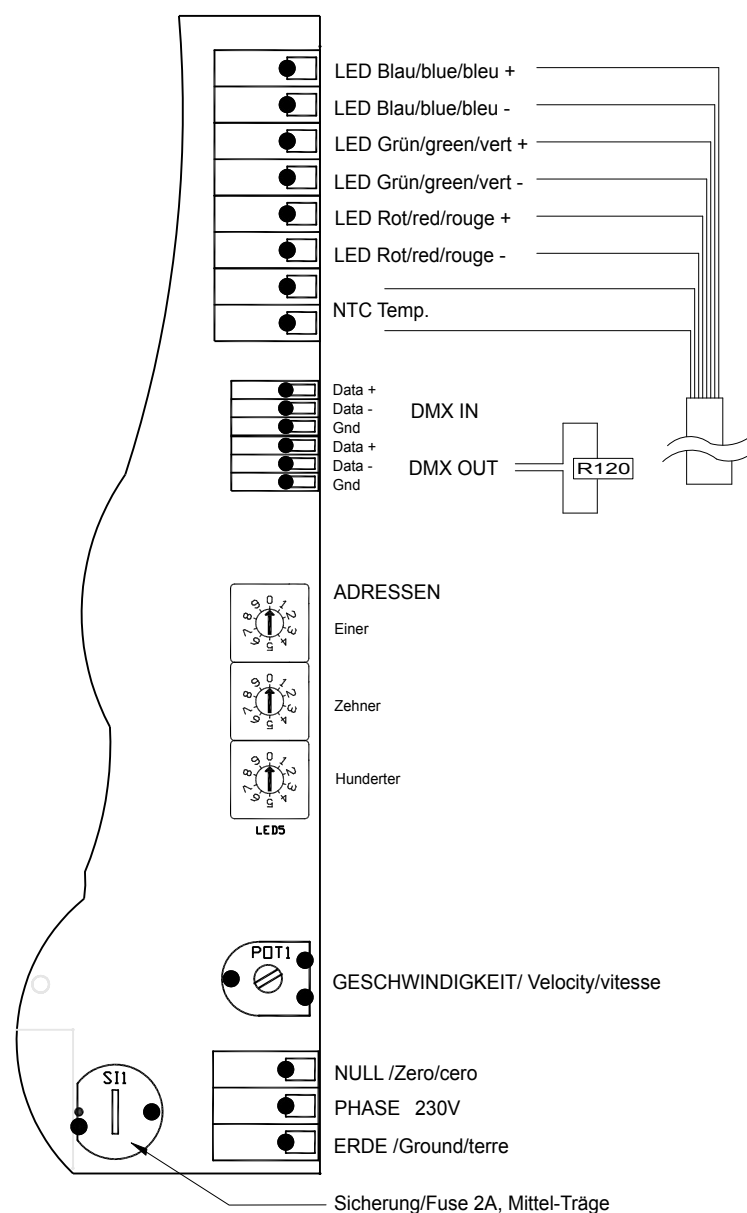
Dimensions:	254 x 180 x 90 mm
Poids:	2,5 kg
Tension primaire:	230 V AC +/- 10%
Fréquence primaire:	50–60 Hz
Efficiency:	82 %
Tension secondaire:	12 V DC (on ALL ON)
Courant secondaire:	2,1 A par sortie
Control:	DMX 512 Bus
Dimmable:	Constant PWM
Adresse code:	1–512 commutateur rotatif
Control de la température:	10 k Ohm
Température de régime:	-10°C – +45°C
Température du stockage:	-20°C – +70°C

3. Dispositions de garantie

Nos conditions de garantie se trouvent sur la carte de garantie correspondante du produit et sous wibre.de/warranty.

Utilisation le projecteur seulement dans l'eau!

4. Anschlussbelegung · Wiring Diagram · Raccordement · 5.0670.19.24

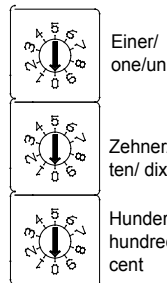


ADERFARBEN/Wire colour:

LED blau/blue/bleu + = blau/blue/bleu
LED blau/blue/bleu - = weiß/white/blanc
LED grün/green/vert + = grün/green/vert
LED grün/green/vert - = gelb/yellow/jaune
LED rot/red/rouge + = rot/red/rouge
LED rot/red/rouge - = schwarz/black/noir

NTC (temp.) = grau/grey/gris
NTC (temp.) = braun/brown/marron

ADRESSEN

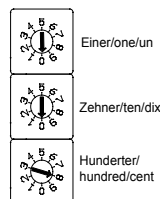


CODIERUNG/ Code Switch

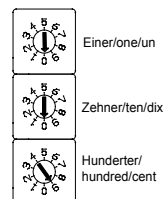
900 = rot/red/rouge
901 = blau/blue/bleu
902 = grün/green/vert
903 = magenta/pink/magenta
904 = cyan/cyan/cyan
905 = gelb/yellow/jaune
906 = weiß/white/blanc
907 = Farbwechsel 1/ Colour change 1/
changement de couleur 1
908 = Farbblinken 2/ Colour flash 2/
changement de couleur 2
909 = Farbwechsel 3/ Colour change 3/
changement de couleur 3
910 = Farbwechsel 4/ Colour change 4/
changement de couleur 4
915 = ALL ON

800 = Slave-betrieb/Slave-mode/
esclave-mode
1-799 DMX Adressierung/DMX Adresses

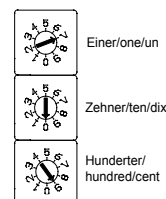
Slave-betrieb/
Slave-mode/
esclave-mode
"800"



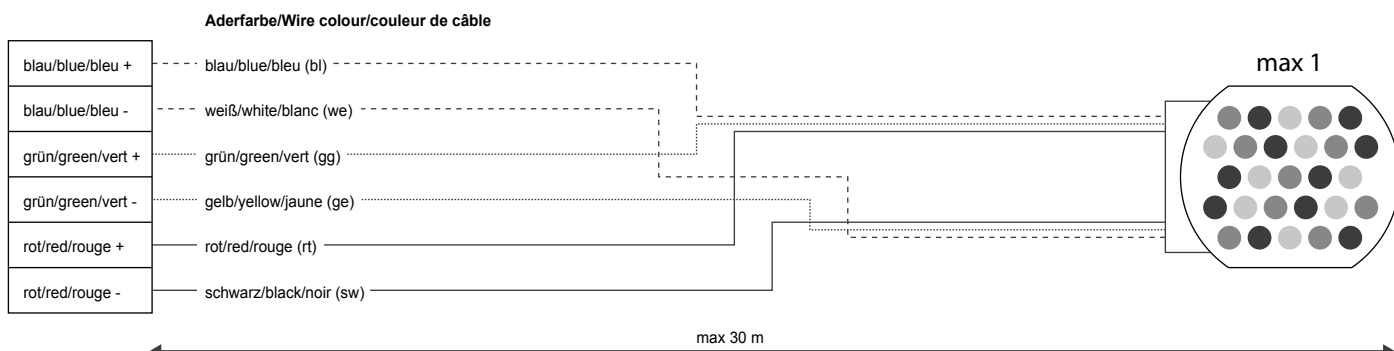
rot/red/rouge
Master/maitre
"900"



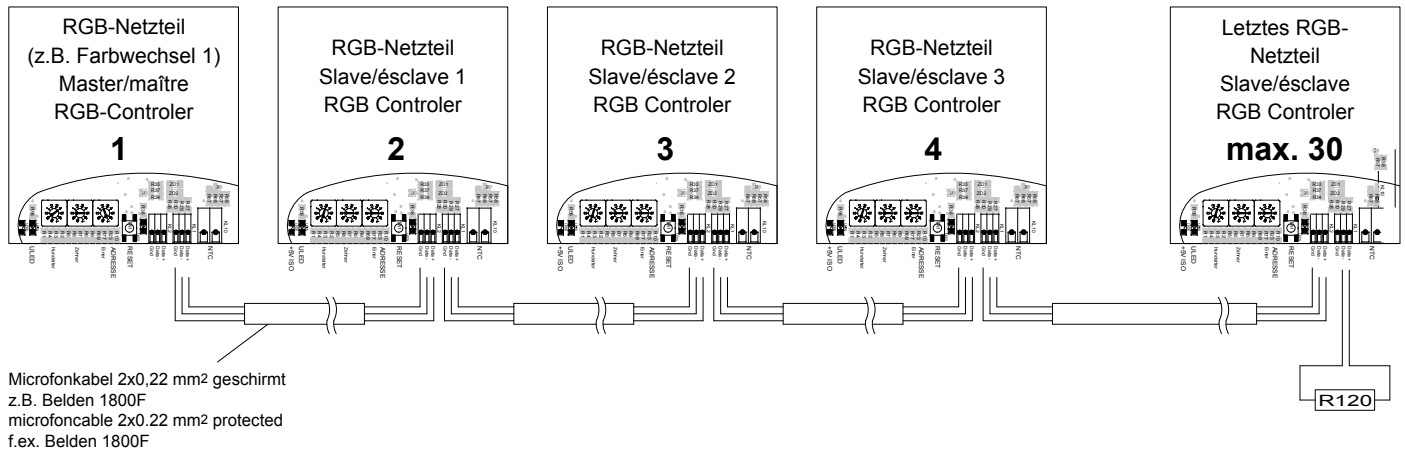
Farbwechsel 1/
Colour Changer 1/
changement de couleur 1
Master/maitre
"907"



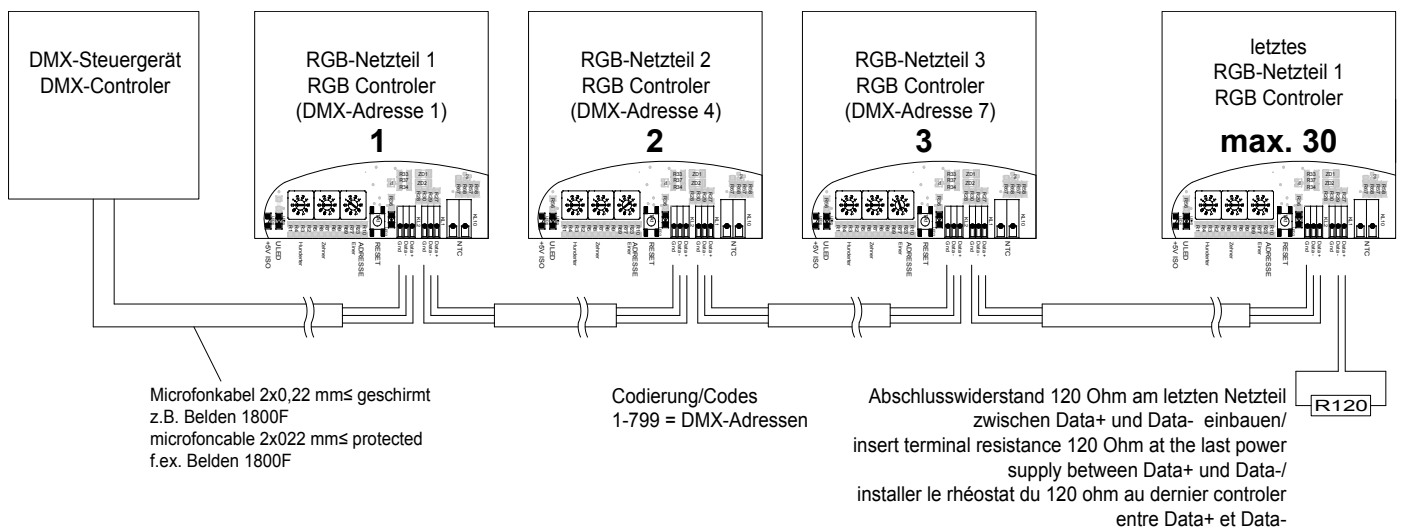
5. Anschlußbelegung mit ein POW LED RGB 27 x 3 W · Wiring Diagram with one POW LED RGB 27 x 3 W Raccordement avec un POW LED RVB 27 x 3 W · 5.0670.19.24



6. Master/Slave-Anschlussplan · Master/Slave-Wiring Diagram · Maître/éclave raccordement · 5.0670.19.24



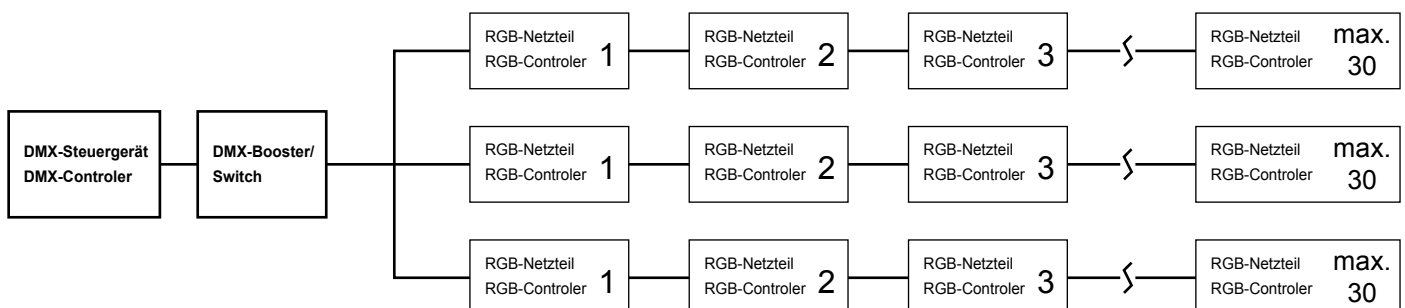
7. DMX-Anschlussplan bei externen DMX-Steuergerät · DMX-Wiring Diagram with external DMX-Controller DMX-raccordement avec DMX-contrôleur externe · 5.0670.19.24



Beispiele/Examples

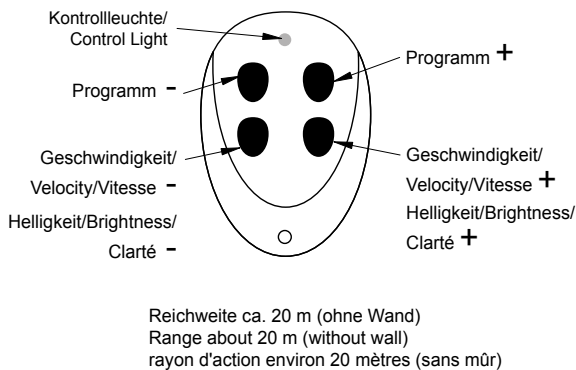
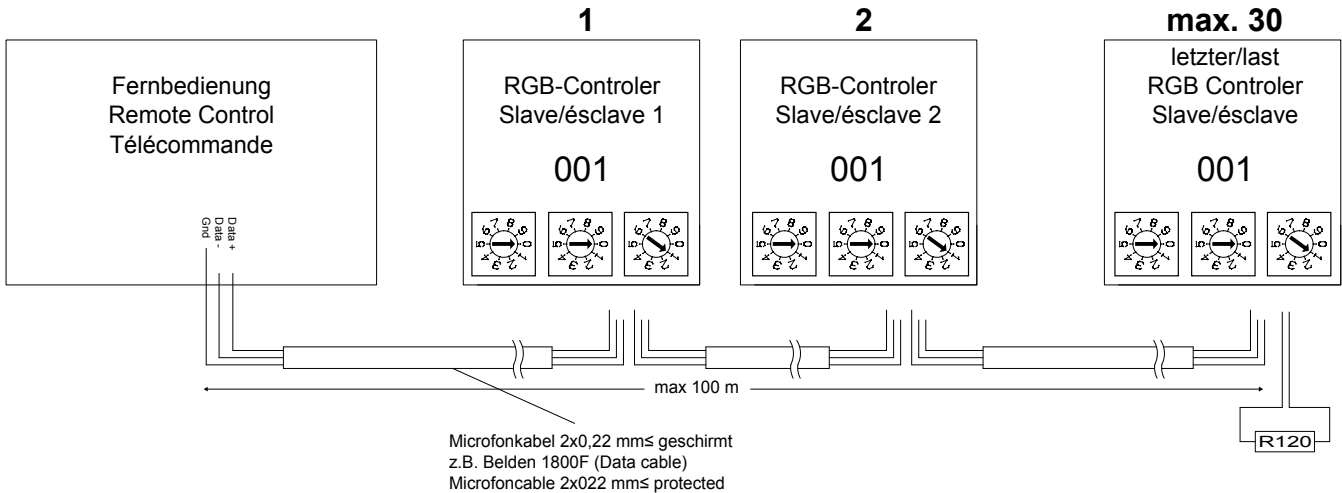
DMX-Adresse 1	DMX-Adresse 36	DMX-Adresse 108
Einer/one/un	Einer/one/un	Einer/one/un
Zehner/ten/dix	Zehner/ten/dix	Zehner/ten/dix
Hunderter/hundred/cent	Hunderter/hundred/cent	Hunderter/hundred/cent

8. Anschlussplan bei Einsatz von mehr als 30 RGB-Netzteilen und externen DMX-Steuergerät mit DMX-Booster/Switch Wiring Diagram with use of more than 30 RGB-Controller and external DMX-Controller with DMX-Booster/Switch · 5.0670.19.24



10. Anschluß Fernbedienung · Wiring Diagram Remote Control · Exemple d'un raccordement télécommande – 5.0690.09.55

Bei Anschluss der Funkfernbedienung werden alle RGB(W)-Controller auf 001 adressiert.
In case of use of the remote control all RGB(Controllers have to be setted on address 001.
En cas de l'utilisation d'une télécommande tous RGB Contrôleurs doivent être configurés sur l'adresse 001.



Programme/Programms

E = Erweiterter Programmbereich (inkl. RGB-W)/Extended program area (incl. RGB-W)

A = Standard Programmbereich/Standard program area

E00 aus/off	E13 weiss/white 1	A00 aus/off
E01 rot/red	E14 weiss/white 2	A01 rot/red
E02 grün/green	E15 weiss/white 3	A02 blau/blue
E03 blau/blue	E16 weiss/white 4 (RGBW)	A03 grün/green
E04 magenta 1	E17 Farbwechsel/	A04 magenta
E05 magenta 2	colour change (RGB)	A05 cyan
E06 magenta 3	E18 Farbwechsel/	A06 gelb/yellow
E07 cyan 1	colour change (RGBW)	A07 weiss/white
E08 cyan 2	E19 alle an/all on 100%	A08 Farbwechsel/ colour change 1
E09 cyan 3	E20 alle an/all on 90%	A09 Farbblinken/colour flashing
E10 gelb/yellow 1	E21 alle an/all on 70%	A10 Farbwechsel/colour change 2
E11 gelb/yellow 2	E22 nur weiss/only white 100%	A11 Farbwechsel/colour change 3
E12 gelb/yellow 3		A12 alle an/all on

11. Wichtige Hinweise

(Bei Nichtbeachtung folgender Punkte, entfällt die Garantie.)

- Vor der Installation müssen alle Teile auf Transportschäden überprüft werden!
- Jegliche Montage-, Installations- und Elektroarbeiten müssen von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte äußere flexible Leitung dieser Leuchte ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.
- Zur Vermeidung von Fremdrost nur Edelstahlwerkzeug verwenden!
- Die Kabellänge der Leuchten ist so zu wählen, dass man nicht im Wasser oder feuchten Umgebung verlängern muss. Spätere Reklamationen aufgrund dessen können nicht akzeptiert werden.
- Es dürfen nur originale Wibre-Betriebsgeräte verwendet werden.
- Ein Montageabstand von 10 cm zwischen Betriebsgeräten wird dringend empfohlen, um wechselseitiges Erhitzen zu vermeiden.
- Anschluss der Betriebsgeräte muss stromlos erfolgen, da sonst Entladungen im Netzteil zur Schädigung der LED führen können. Es darf keine Primärspannung beim Wechsel der LED anliegen.
- Beim Anschließen der Leuchte die Polung beachten! Eine falsche Polung kann dem LED-Modul schaden.
- Die Installation eines bauseitigen Überspannungsschutzes nach DIN VDE 0100-443, DIN VDE 0100-534 und EN 62305 wird empfohlen.
- Bitte achten Sie auf Maßnahmen gegen ESD (Elektrostatische Entladung) während aller Arbeiten am Scheinwerfer, Betriebsgerät und LED.

11. Important information

(If the following points are disregarded, the guarantee expires.)

- Before installation, all parts must be checked for transport damage!
- All fitting, installation and electrical work must be performed by qualified specialist staff.
- To avoid any hazards, a damaged external flexible cable of this luminaire should only be replaced by the manufacturer, his service representative or a comparable specialist.
- The light source of this luminaire may only be replaced by the manufacturer or a service technician appointed by him or a comparably qualified person.
- Only use stainless steel tools to avoid external rust!
- The cable length of the lights should be chosen in such a way that it is not necessary to extend in water or moist environments. Later complaints resulting from this cannot be accepted.
- Only original Wibre operating units may be used.
- An installation distance of 10 cm between operating devices is urgently recommended in order to avoid mutual heating up.
- The operating devices must be connected without power, as otherwise discharges in the power supply may cause the LED to be damaged. No primary voltage may be applied when changing the LED.
- Note polarity when changing the lights! The wrong polarity can damage the LED module.
- It is recommended that the customer install an overvoltage protection in accordance with DIN VDE 0100-443, DIN VDE 0100-534 and EN 62305.
- Please comply with all anti-ESD (electrostatic discharge) measures during all work on the spotlight, operating device and LED.

11. Remarques importantes (La garantie s'éteint en cas de non-respect des points suivants)

- L'absence d'avaries de transport doit être vérifiée avant l'installation !
- Tous les travaux de montage et d'installation, ainsi que les travaux électriques, doivent être réalisés par du personnel qualifié.
- Pour éviter tout danger, un câble flexible externe endommagé du projecteur ne peut être remplacé que par le fabricant, son représentant de service ou un spécialiste qualifié.
- La source lumineuse de ce luminaire ne peut être remplacée que par le fabricant ou un technicien de service désigné par lui ou par une personne ayant une qualification comparable.
- Afin d'éviter tout dépôt de rouille, utiliser exclusivement des outils en acier inoxydable !
- La longueur de câble des lampes doit être choisie de telle sorte à ce qu'il ne soit pas nécessaire de la prolonger dans de l'eau ou dans un environnement humide. Toute réclamation ultérieure à ce motif ne sera pas acceptée.
- Seuls des équipements Wibre originaux doivent être utilisés.
- Une distance de montage de 10 cm entre les équipements est vivement recommandée afin d'éviter un réchauffement mutuel.
- Le raccordement des équipements doit être effectué sans courant, sans quoi des décharges dans le bloc d'alimentation pourraient entraîner une détérioration des LED. Aucune tension primaire ne doit être établie lors du changement des LED.
- Lors du raccordement des lampes, respecter la polarité ! Une erreur de polarité peut endommager le module de LED.
- L'installation d'une protection contre la surtension par le client conforme aux normes DIN VDE 0100-443, DIN VDE 0100-534 et EN 62305 est recommandée.
- Veuillez respecter les mesures contre la décharge électrostatique durant tous les travaux sur des projecteurs, équipements et LED.